



Remise des attestations de participation aux cours de français dans les écoles élémentaires de Mulhouse

➔ Jeudi 31 mai 2018 - 9h30 -
Complexe Sportif de la Doller

**CONTACT
PRESSE**

Evelyne HERING
Evelyne.hering@mulhouse-alsace.fr
03 89 32 59 92 / 06 18 98 69 83

🐦 @mulhouse
📺 mulhouse.fr

SOMMAIRE



Ouvrir l'école aux parents pour réussir leur intégration	p. 4
Les événements ou actions dans les écoles	p. 4-6
Les temps forts collectifs	p. 7
La vie après la participation aux ateliers d'apprentissage du français	p. 8-10
Mulhouse, Ville éducative	p. 11

Les ateliers d'apprentissage du français ont été mis en place en février 2009 dans les écoles élémentaires de Mulhouse. Ils sont destinés aux parents d'élèves ayant un enfant scolarisé en école élémentaire.

L'objectif de ces ateliers est de permettre aux parents d'élèves des écoles élémentaires situées en Réseaux d'Éducation Prioritaire+ (REP+) d'acquérir une meilleure maîtrise de la langue française, d'être plus à l'aise au quotidien et acquérir une autonomie langagière.

Ces ateliers s'inscrivent dans une démarche volontaire et permettent aux parents de mieux assurer le suivi scolaire de leurs enfants, de restaurer l'estime de soi et de valoriser les compétences parentales. C'est enfin leur donner tous les moyens pour travailler les habilités scolaires et sociales.

Aujourd'hui, jeudi 31 mai 2018, au Complexe sportif de la Doller, Michèle LUTZ, Maire de Mulhouse et Chantal RISSER, Adjointe au Maire déléguée à l'Éducation et à l'Enfance remettent les attestations de participation aux ateliers de français aux parents d'élèves ayant suivi cette formation.



Ouvrir l'école aux parents pour réussir leur intégration

Cette action s'inscrit dans le projet éducatif de la Ville de Mulhouse, qui permet le renforcement et le développement de la réussite éducative.

Objectif des ateliers d'apprentissage du français : donner les moyens aux parents d'élèves de s'impliquer pleinement dans la scolarité et la réussite scolaire de leurs enfants par le biais de l'apprentissage de la langue française (orale et écrite) autour des thèmes de l'école, l'éducation, le développement de l'enfant, la parentalité et de la culture française.

Programme :

Une partie du programme des cours est fixe et l'autre partie est définie, en début d'année, en fonction des besoins des apprenants évalués par les formatrices.

Pour cette année scolaire 2017/2018, 414 parents se sont inscrits en début d'année et 302 parents ont participé de manière assidue aux ateliers, à raison de 3h par semaine. La formation a été suivie par des parents âgés de 25 à 50 ans, essentiellement des femmes (405 femmes et 56 hommes).

Cette année, 35 nationalités différentes et issues des 14 écoles primaires de Mulhouse ont été recensées, ce qui a amené un partage et une richesse pluriculturels. Les parents ont été orientés vers les ateliers de français par les directeurs des écoles et les équipes enseignantes. Les médiateurs sociaux présents dans les écoles ont facilité l'orientation des parents vers le dispositif. Certains parents, informés par le bouche-à-oreille entre parents, ont spontanément rejoint le cours de français.

Les événements ou actions dans les écoles



➔ École Kléber

- Mardi 5 décembre 2017: rencontre parents-enfants de la classe UPE2A de Monsieur David Dirian.
- Vendredi 6 avril 2018 : les parents du groupe des débutants ont montré une danse traditionnelle collective crétoise, puis l'ont travaillée avec les enfants de la classe de CE1 de Madame Céline Rakinski, en vue du spectacle de fin d'année.
- Vendredi 13 avril 2018 : 8 parents ont chanté avec les enfants de la Chorale lors d'un spectacle de l'école.
- Vendredi 11 mai 2018 : repas collectif parents-professeurs, organisé par les parents.



➔ École Kœchlin

- Jeudi 14 décembre 2017 : rencontre des parents avec l'infirmière scolaire sur les thèmes du sommeil, de l'hygiène et de la santé.
- Jeudi 19 avril 2018 : participation des parents du cours de français à l'atelier « Initiation aux gestes de premier secours » du Forum-Santé, organisé dans l'école.

➔ École Brossolette

- Mercredi 4 avril 2018 : rencontre avec Monsieur Bernard Eichholtzer, directeur de l'école, sur le thème « Comprendre et remplir le formulaire d'inscription de mon enfant à l'école »
- Mercredi 16 avril 2018 : atelier-cuisine confection de 3 recettes différentes (kosovare, turque et tunisienne)

➔ École Sellier

- Vendredi 2 février 2018 : dernière demi-heure de cours consacrée à une rencontre autour d'un café avec Madame Muriel Gehres, directrice de l'école et Zouina Bourbia, médiatrice scolaire de l'école.
- Vendredi 16 février 2018 : présentation des règles du jeu d'échecs par 3 élèves de la classe de Monsieur Manuel Silva. Partie d'échecs disputée entre un parent et un élève.
- Lundi 26 mars 2018 : participation au Café des parents organisé sur le thème « Les enfants et les écrans » par Madame Poisson, psychologue.

➔ École Pergaud

- Vendredi 29 septembre 2017 : café des parents avec intervention de l'infirmière scolaire sur le thème « comment prévenir et traiter les poux ».
- Les parents ont répondu à un questionnaire proposé par une maman de l'école pour sa fille lycéenne, qui préparait une épreuve du Bac sous forme d'enquête.

➔ Écoles Victor Hugo et Brossolette

- Mardi 12 décembre 2017 : sortie à la Bibliothèque de Bourtzwiller.

➔ École Stinzi

- Vendredi 26 novembre 2017 : participation à un atelier organisé dans le cadre de la semaine européenne de la réduction des déchets au CSC Pax.

➔ École Matisse

- Certains parents du groupe ont participé à plusieurs rencontres dans le cadre des cafés des parents dont des rencontres à thème avec une psychologue.



➡ École Cour de Lorraine

- Vendredi 8 décembre 2017 : réalisation d'un repas solidaire au profit du Téléthon, avec les parents du réseau Kennedy (école Cour de Lorraine et collège Kennedy)

➡ École La Fontaine/Jean de la Fontaine :

- Mercredi 15 novembre 2017 : table-ronde animée par un éducateur spécialisé sur le thème « Ecouter mon enfant exprimer ses émotions, comprendre ses sentiments : c'est l'amener sur le chemin de la réussite »

➡ École Drouot

- Samedi 22 décembre 2017 : une sortie à la bibliothèque du quartier a été organisée. Une bibliothécaire a expliqué au groupe le fonctionnement des lieux. Certains ont profité de la sortie pour faire une carte pour leur enfant tandis que d'autres qui avaient déjà la carte ont emprunté des livres. De plus, un ordinateur avec une connexion internet leur a permis de découvrir ensemble des sites pour apprendre le français.
- Une prise de contact avec Bab'III (Maison de la petite enfance du quartier Drouot) a permis à une maman de confier son bébé aux horaires des cours de français afin d'être régulière et de profiter au maximum des cours et également à 4 parents de participer à la sortie annuelle organisée cette année à l'Ecomusée grâce à une inscription de leurs enfants à la cantine ce jour-là.
- Une maman du groupe a présenté aux autres parents « la Maison des familles » située dans le quartier et qu'elle fréquente elle-même. Cette présentation a suscité un vif intérêt auprès d'autres membres du groupe qui y sont ensuite allés pour participer à des ateliers.

➡ École Thérèse

- Mardi 10 avril 2018 : repas autour de spécialités du monde par les parents et échange convivial entre les parents, le directeur et les professeurs.



Les temps forts collectifs

Durant cette année scolaire, les parents ont eu l'occasion de participer à différentes sorties à visée pédagogique.

● **Sortie à la Filature**

Jeudi 21 décembre et Vendredi 22 décembre 2017 : « Spectacle de marionnettes vietnamiennes sur l'eau ». 84 parents étaient présents.

Le spectacle raconte avec poésie, grâce et humour, à travers une succession de tableaux colorés et vivants, les temps forts de la vie quotidienne de paysans vietnamiens (travaux des champs dans les rizières, parties de pêche, jeux aquatiques des enfants...) et la célébration de leurs fêtes, rites et croyances.

Pour les parents, ce spectacle fut l'occasion d'un voyage-découverte vers un autre pays et un autre univers. Ils sont sortis, à l'unanimité, de la salle, complètement transportés et charmés par le spectacle, regrettant même, pour certains, de n'avoir plus le temps d'y emmener leurs enfants et de partager avec eux ce moment de magie.

● **Sortie-cinéma**

Jeudi 1er février et Mercredi 7 février 2018 : projection au Cinéma Bel-Air du film « La Mélodie » de Rachid HAMI. 133 parents ont participé.

Un public de parents très attentifs a suivi dans un silence d'une grande qualité la projection du film « La Mélodie » de Rachid HAMI, avec les acteurs Kad Merad et Samir Guesmi. Il y avait beaucoup d'émotions de la part des parents.

● **Excursion annuelle**

Mardi 17 avril 2018 : sortie à la journée à l'Ecomusée. 110 parents ont participé. Visite des maisons à colombages, fermes, école, chapelle, gare, moulins, ateliers d'artisans, scierie...

Les parents ont mentionnés des similitudes avec les traditions et objets existants dans leurs propres pays.



La vie après la participation aux ateliers d'apprentissage du français

Quelques chiffres (session 2017 - 2018)

- 8 parents ont été élus délégués de parents.
- 74 parents ont accompagné les sorties scolaires dans les écoles.
- 13 parents ont suivi des formations
- 35 parents ont un emploi.
- 51 personnes sont inscrites à Pôle Emploi.
- 22 parents font du bénévolat dans des associations caritatives. Ces parents se retrouvent en situation d'immersion linguistique totale en français, ce qui a des répercussions très bénéfiques dans leur apprentissage du français. En plus, cela leur permet de se constituer un réseau de connaissances.
- 11 personnes préparent le permis de conduire.

Dans chaque école, des parents participent à la distribution des fruits et à la préparation des fêtes. Les parents participent activement aux cafés des parents organisés par la médiatrice scolaire de l'école.



Des retombées positives dans la vie quotidienne des parents et des enfants :

- Une plus grande implication des parents dans la scolarité, dans l'aide aux devoirs et la réussite scolaire des enfants grâce à l'apprentissage de la langue et de la culture française et à la compréhension de l'organisation et du fonctionnement du système scolaire français et des attentes de l'école.
- Amélioration de la relation parents-enseignants : les parents deviennent les interlocuteurs directs des enseignants et des chefs d'établissements scolaires, sans le truchement d'un tiers (enfants, proches...)



- Aide-scolaire à la maison : Les connaissances acquises en cours de français (lecture, écriture, grammaire, vocabulaire, orthographe, fonctionnement de l'école, connaissances culturelles) sont ré-exploitées par les parents, lorsque les enfants sont en demande d'explications. Les enfants bénéficient ainsi d'une aide concrète et ressentent mieux l'intérêt de leurs parents pour leur scolarité.
- Amélioration de la relation parents-enfants :
 - o Rééquilibrage de la relation parents-enfants, qui peut être perturbée, en partie, par l'avantage linguistique qu'acquièrent très vite les enfants en français par rapport à leurs parents. En s'appropriant la langue française, les parents deviennent les interlocuteurs directs des différents acteurs de l'école, sans le recours à la traduction par leurs enfants (ou par une tierce personne).
 - o Mise ou remise en situation d'apprentissage des parents leur permet d'engager, de l'intérieur, une réflexion sur les difficultés inhérentes aux apprentissages, pour eux comme pour leurs enfants.
 - o Les enfants sont fiers de la participation de leurs parents aux cours de français organisés dans leur école.
- Meilleure compréhension du fonctionnement de la société française (valeurs de la République, laïcité, citoyenneté, élections, institutions...).
- Meilleure compréhension de l'organisation et du fonctionnement de la ville de Mulhouse et du quartier de résidence des familles.
- La participation à la cérémonie annuelle de remise des attestations par le Maire de Mulhouse et l'Adjointe au Maire, Déléguée à l'Education et à l'Enfance constitue une mise en valeur de leur rôle de parents et une forme de reconnaissance de leur statut de concitoyens de la ville de Mulhouse.
- Acquisition d'une plus grande autonomie dans la vie quotidienne (démarches administratives, rendez-vous médicaux, examens d'obtention du permis de conduire, emploi et formation...)
- Contribution au bien-être et à l'épanouissement personnel et au renforcement de la confiance en soi des parents.
- Ouverture exceptionnelle et stimulante sur la diversité culturelle et linguistique du monde, mais aussi, au-delà des différences, sur le partage de sentiments, de préoccupations et de valeurs communes.



Témoignages de parents :

« Quand je viens à l'école, je suis contente. J'oublie tout le reste. J'apprends le français. » Selvie N., Ecole Koechlin

« C'est ma deuxième année au cours de français. J'aime apprendre et je note presque tout dans mon cahier de français. Je ne sors jamais de chez moi sans mon cahier de français. Je l'ai toujours avec moi dans mon sac à dos et ça fait un peu rire ma femme. » Mustapha E. H, Ecole Sellier

« Grâce aux cours de français, je peux enfin accompagner ma fille lors des devoirs car avant elle refusait de m'écouter estimant que je ne connaissais pas assez bien le français !!! » Fatima, Ecole Wagner

« Pour moi c'est important de rencontrer d'autres parents dans les cours de français et de connaître leur culture » Rasha, Ecole La Fontaine

« Maintenant, je peux beaucoup plus utiliser le français pour parler avec les autres, je suis contente » Elif, Ecole Thérèse

« J'ai eu l'explication des fêtes religieuses et jours fériés en France, cela m'aide à m'intégrer » Amina, Ecole Wolf

« Je suis retournée chez le médecin avec mon mari et le médecin m'a dit que j'ai fait des progrès. » Madjida B, école Lafontaine / Pierrefontaine



Mulhouse, Ville éducative

Avec le projet éducatif territorial, la Ville de Mulhouse a fait de l'éducation une de ses priorités d'action comprenant plusieurs axes d'intervention permettant d'améliorer la réussite scolaire et éducative des élèves.

Plan école : plus de 35 M€ de construction, rénovation et réhabilitation des écoles.

L'éducation pour tous : première unité départementale, l'Unité d'Enseignement Maternelle Autiste (UEMA).

Mise en place de parcours individuel autour de 4 axes : sanitaire, social, éducatif et culturel et développement d'actions collectives à destination des enfants des écoles maternelles et d'élémentaires (Petits parleurs, Coup de pouce Langage, la Parentalité à travers le jeu, Coup de pouce Lecture-Ecriture, Concentration, Club lecture, ...).

Pour tout repérage par les acteurs éducatifs, l'adhésion des parents est demandée : ouverture de classes passerelle, recrutement d'adultes-relais, mise en place d'ateliers d'apprentissages de français, café des Parents.

Développement des filières d'excellence : ouverture de classes bilingues, de classes CHAM (Classes à Horaires Aménagées Musique), lancement de l'Opération « Orchestre à l'École » à l'école Illberg.

